



# le chant des pistes

POLYPHONIES NOMADES 2019

- 01 Le chant des pistes
- 02 L'agenda Cévennes
- 05 L'agenda Millevaches
- 06 L'agenda Aubrac
- 08 Les chefs
- 09 Les ensembles
- 10 Les œuvres
- 12 Les manifestations
- 20 Les informations



**AVEC « LE CHANT DES PISTES, POLYPHONIES NOMADES », ATELIER VOCAL EN CÉVENNES PARCOURT LE CHANT VIF ET LES VOIX CISELÉES DES CHŒURS AUX CONFINES DE L'OCCITANIE, DE LA NOUVELLE-AQUITAINE ET DE L'Auvergne RHÔNE-ALPES.**

La polyphonie vocale suit le fil d'une histoire qui ne cesse d'avancer, se répondre, se correspondre et se compléter.

Suivons ce chant. Depuis Josquin Desprez, compositeur franco-flamand de la Renaissance (1450-1521) jusqu'aux grandes pages de la création contemporaine (Ohana, Miskinis, Bourbon) en passant par Marenzio et Monteverdi (maîtres du madrigal italien) enfin, avec Hanns Eisler (1898-1962) où l'œuvre recherche l'élan que cette musique exigeante et moderne offre à l'épreuve d'un chœur populaire.

Suivons aussi les chemins visibles ou les pistes cachées. Au fil des résidences itinérantes, en Aubrac, ou du travail de création, en Cévennes et en Limousin, envoûtés par des espaces infinis ou à l'abri de nobles édifices, les voix vives seront parées de délicieuses curiosités.

Aussi, restons attentifs ! Un concert est parfois suivi - avec l'observation du ciel à l'œil nu - d'une autre méditation sur le temps... ou précédé d'une réflexion sur les « divines proportions » comme pour mieux placer l'architecture d'un édifice en regard de l'écriture mathématique de Josquin.

Ici, la lecture des poèmes de Brecht, (ceux-là même chantés dans l'œuvre d'Eisler) est donnée en préambule d'une répétition publique... Là, nous suivons les artistes qui proposent une initiation vocale ou la découverte d'un espace acoustique insolite. Plus loin encore, nous dégustons un petit festin vernaculaire lors d'une rencontre de chœurs improvisée... Et tandis que nous cheminons, guidés en pleine nature à l'écoute du chant des... oiseaux !, nous voici soudain conduits à la porte de madrigaux baroques (et contemporains!) non sans avoir longtemps contemplé l'arithmétique mystérieuse d'une église remarquable.

Ce ne sont ici que de menus exemples car le Chant des pistes est truffé de pépites secrètes et de piquantes friandises qu'il faudra découvrir par nous-mêmes. Alors soyons curieux et sur le qui-vive !

# L'AGENDA

CEVENNES

HANNS EISLER



Du 8 au 11 juin  
et du 23 juillet au 7 août

**LE CHANT DES PISTES EST AVEC EISLER**  
résidence de création « Tous, ou aucun » une geste musicale et chorale autour des pièces de musique moderne.

En partenariat avec CHAHUT!  
Le tout petit festival musical de Saint-Germain-de-Calberte et Ateliers Misuk.

Du 20 au 30 août

**LE CHANT DES PISTES EST AVEC LE 27<sup>e</sup> ATELIER DE POLYPHONIE VOCALE EN CÉVENNES**

4 concerts de création, Madrigaux et poésie « Oscuri lumi ». 2 concerts de stage « Fureur et mystère, musique de la nuit »

Toutes ces manifestations se déroulent en Cévennes.

22h RV devant l'église de Barre-des-Cévennes pour l'ascension du Castelas et l'observation du ciel à l'œil nu avec Astrolab et Guy Herbreteau.

21h Eglise romane de Barre-des-Cévennes  
Répétition publique, « Tous, ou aucun », forme chorale, direction Juliette de Massy, lecture Irène Mayaffre de poèmes mis en musique par Eisler.  
En partenariat avec la Mairie et la bibliothèque de Barre des Cévennes.

10h30-12h30 RV au Temple de Saint-Germain-de-Calberte  
Atelier de formation pour adultes, tous niveaux. Durée 2h00 - Libre participation aux frais.

à 18h Église romane, Saint-Flour du Pempidou  
Concert Eisler « à l'Espérance », Festival musical du Pempidou. 10 €.

17h-19h RV au temple de St-Germain-de-Calberte  
Atelier de formation pour adultes, tous niveaux. Durée 2h00 - Libre participation aux frais.  
Petite restitution, pour l'apéritif du soir, vers 19h, restaurants le Figuier des Cévennes et chez Adam à La Placette.

17h RV devant l'église de St-Germain-de-Calberte  
Balade découverte « St-Germain-de-Calberte... Lieu de pouvoir, terre de résistance ». Une traversée dans le temps avec Florence Arnaud. Libre participation aux frais.

20h Temple de St-Germain-de-Calberte  
Répétition publique, « Tous, ou aucun » de Hanns Eisler forme chorale, direction Juliette de Massy; lecture, par Irène Mayaffre, des poèmes mis en musique par Eisler.

17h RV devant l'église de St-Germain-de-Calberte  
Balade découverte (Idem 4 août).

18h00 Vernissage de l'exposition de Monique Tello au Temple de St-Germain-de-Calberte (organisé par Chahut! le tout petit festival musical).

21h Temple de St-Germain-de-Calberte  
**Concert d'ouverture du Tout petit festival musical** de St-Germain-de-Calberte « Tous, ou aucun ». Création mondiale, une geste musicale et chorale autour des pièces de Hanns Eisler (organisé par Chahut! tarifs 9 €/concert, pass pour 6 concerts 45 €).

19h Église romane de St-Martin-de-Corconac (Gard)  
Concert « Oscuri lumi », création mondiale.  
En partenariat avec SMAC.

Dimanche  
9  
juin

Lundi  
29  
juillet

Jeudi  
1<sup>er</sup>  
août

Samedi  
3  
août

Dimanche  
4  
août

Mercredi  
7  
août

Mardi  
20  
août

# L'AGENDA

CEVENNES

CHANTS DE LA NUIT



Mercredi  
**21**  
août

19h Église romane de Molezon

Concert « Oscuri lumi ». En partenariat avec la Mairie et l'association Culturelle de l'église romane de Molezon.

Jeudi  
**22**  
août

21h Église romane, de Barre des Cévennes

Concert « Oscuri lumi ». En partenariat avec la Mairie, la bibliothèque Barre parallèle.

22h RV devant l'église de Barre-des-Cévennes pour l'ascension du Castelas et l'observation du ciel à l'œil nu avec Astrolab.

Vendredi  
**23**  
août

19h Temple de Meyrueis

Départ d'une balade découverte du chant et des cris des oiseaux. Inscription obligatoire au 07 79 83 32 08 (places limitées).

21h Temple de Meyrueis

Concert « Oscuri lumi », direction Karen Kapferer, Jean-Marc Grosheitsch, en partenariat avec l'Église protestante unie de Meyrueis.

Jeudi  
**29**  
août

18h Cour de l'école de Ste-Croix-Vallée-Française

Conférence : « Le big-bang et la naissance du temps en cosmologie », par Alejandro PEREZ, professeur à l'Université Aix-Marseille, et membre honoraire de l'Institut Universitaire de France depuis 2013. Organisé par la mairie de Ste-Croix-V.F.

20h Temple de Ste-Croix-Vallée-Française

Concert « Musique de la nuit, fureur et mystère ». En partenariat avec l'Église protestante unie de Ste-Croix-V.F.

22h RV à Sainte-Croix-Vallée-Française

pour un départ vers le lieu d'observation. Inscription obligatoire au 07 79 83 32 08 (places limitées). En partenariat avec le restaurant l'Oultra, l'association Hord'œuvre et la mairie de Ste-Croix-V.F. Sous réserve d'inscriptions et de ciel découvert.

Vendredi  
**30**  
août

20h, Temple de Florac

Concert « Musique de la nuit, fureur et mystère ».

Mardi  
**13**  
août

20h30 Église de Peyrelevalde (Corrèze),

Concert « petite forme » Eisler.

En partenariat avec l'association la Pierre Levée et le parc naturel Régional de Millevaches en Limousin. Suivi d'un pot de l'amitié offert par le Parc naturel régional de Millevaches en Limousin.

Mercredi  
**14**  
août

19h Espace Paul Rebeyrolle à Eymoutiers en Limousin (Haute-Vienne)

Concert « petite forme » Eisler. En partenariat avec le musée Paul Rebeyrolle et le Parc naturel régional de Millevaches en Limousin.



# L'AGENDA

PARC REGIONAL DE MILLEVACHES EN LIMOUSIN

HANNS EISLER

# L'AGENDA

PARC NATUREL RÉGIONAL DE L'AUBRAC

JOSQUIN DESPREZ



Du 1er au 12 octobre

**LE CHANT DES PISTES EST AVEC JOSQUIN ET BOURBON**

(polyphonie Renaissance et contemporaine) en résidence de création itinérante.

Les Scènes Croisées de Lozère sont partenaires de toutes les manifestations « Josquin 2019 » dans ce département.

Toutes ces manifestations se déroulent dans le Parc naturel régional de l'Aubrac (Cantal, Aveyron, Lozère).

Mardi  
**1**  
octobre

17h-18h30 Église de Saint-Urcize (Cantal)  
Répétition publique.  
En partenariat avec la mairie.

Mercredi  
**2**  
octobre

16h30-18h30 Église de Saint-Urcize (Cantal)  
Répétition publique, démonstration acoustique.  
En partenariat avec la mairie.

Jeudi  
**3**  
octobre

10h30 Église Ste Marie de Nasbinals (Lozère)  
Concert/rencontre pédagogique.  
  
15h salle des fêtes de Saint-Chély d'Aubrac (Aveyron)  
Guets-apens polyphoniques.  
Fête des Buronniers.

15h30-17h30 Église de Saint-Chély d'Aubrac (Aveyron)  
Répétition publique, démonstration acoustique.

Vendredi  
**4**  
octobre

10h30 Église St Etienne d'Aumont-Aubrac (Lozère)  
Concert rencontre pédagogique.

16h15-18h Nasbinals, Salle la Rosée du Matin ou Église de Nasbinals (Lozère)  
Répétition publique.

19h-19h30 Nasbinals, d'un café à l'autre...  
Guets-apens polyphoniques et gastronomiques.

Samedi  
**5**  
octobre

12h Lieu secret  
Guets-apens polyphoniques et gastronomiques.

17h RV à l'entrée de l'église Sainte-Marie de Nasbinals  
Balade découverte et patrimoniale : « la divine proportion de l'architecture à la musique » par Elsa Loupandine.

18h Salle la Rosée du Matin  
Apéritif dînatoire participatif, petit festin polyphonique partagé (chacun vient avec un petit quelque chose à manger, à boire, à conter ou à chanter).

20h Église de Nasbinals  
Grand concert de création "Tempus fugit...", Josquin/Bourbon.

Dimanche  
**6**  
octobre

11h Marché de St-Urcize (Cantal)  
Guets-apens polyphonique.

14h30 Place de la mairie ou foirail d'Aumont-Aubrac (Lozère), pour la Foire aux champignons.  
Guets-apens polyphonique. En partenariat avec l'association des commerçants d'Aumont.

Samedi  
**12**  
octobre

JAVOLS (LOZÈRE)

GRANDE JOURNÉE DE FESTINS POLYPHONIQUES

11h Conférence musicale. Tout Public.  
Regards croisés du musicologue et de l'interprète. Une expérience rare et unique !

13h - 15h Salle des fêtes  
Festin polyphonique participatif. Les cuisinières et chanteuses de « Terre de sorcières » offrent leurs préparations et chacun vient, pour les agrémenter, avec un petit quelque chose à manger, à boire ou à chanter !

15h RV Musée archéologique.  
Départ de la balade patrimoniale sur l'histoire mouvementée de l'église de Javols depuis l'antiquité, par Caroline Bideau, conservatrice du musée (places limitées, inscriptions souhaitées par téléphone 04 66 42 87 24 ou sur place le matin; une ou deux visites, selon les inscriptions).

18h Église  
Concert avec la Chorale « Terre de Peyre » dirigée par Éric Silve. Tout Public.

18h40 Salle des fêtes  
Apéro de départ.

20h Église  
Grand concert de création "Tempus fugit...", Josquin/Bourbon.





SOPRANO, CHEF DE CHŒUR, CONCEPTION ET DIRECTION ARTISTIQUE

**Juliette de Massy**

Soprano, elle commence le chant auprès de Maurice Bourbon, à Biscantor!, puis à la *Guildhall School of Music* de Londres. Elle travaille en soliste avec de nombreux ensembles et est également une partenaire très appréciée pour la musique de chambre et le récital. Passionnée, curieuse de tous les répertoires et fervente défenseur de la création contemporaine, Juliette est très demandée dans des formes originales mêlant le chant lyrique à la danse et au théâtre notamment.

DIRECTION ARTISTIQUE, COMPOSITION ET CHEF DE CHŒUR

**Maurice Bourbon**

Après une carrière scientifique, il devient chanteur, chef de chœur, compositeur, éditeur. Il fonde *Métamorphoses* en 1983, *Métamorphosis* en 1989, qui va devenir *Atelier Vocal en Cévennes* en 2005, la *Chapelle des Flandres* en 1994 et *Biscantor!* en 2005.

ASSISTANT À LA DIRECTION

**Philippe Roche**

Diplômé de l'École Centrale de Paris, il étudie au CNR de Paris puis au Studio Baroque de Versailles. Passionné de polyphonie médiévale et renaissance, il a déjà enregistré 70 CD auprès d'ensembles lyriques de grande renommée.

VOIX, DIRECTION ARTISTIQUE ET MISE EN SCÈNE

**Patrick Condé**

Formé au Théâtre Universitaire, Patrick Condé a travaillé avec François Tanguy, Jean Jourdeuil, Marie Vayssière, Agnès Laurent et Georges Peletier, Sébastien Bournac et Michel Mathieu.



POUR LA CRÉATION JOSQUIN

**Deux ensembles de La Chapelle des Flandres**

Juliette de Massy, direction et Maurice Bourbon, composition et direction.

**Biscantor!** : « qui a deux voix »... Le mot évoque les jeunes et éblouissants chanteurs virtuoses franco-flamands qui utilisaient leurs deux voix, de tête et de poitrine...

**Métamorphoses** : Ensemble de 2 à 12 chanteurs forgés pour l'interprétation des chefs-d'œuvre du répertoire *a cappella*.

POUR LA CRÉATION « TOUS, OU AUCUN » DES PIÈCES D' EISLER

**Les solistes et le chœur de l'ensemble vocal de Molezon**

Juliette de Massy, direction musicale, soprano.

POUR LA PETITE FORME « EISLER »

**Les solistes de l'ensemble vocal de Molezon**

Juliette de Massy ou Noémie Capron, direction musicale, soprano ; Laure Balteaux, violoncelle ; Fabrice Foison, ténor ; Bogdan Nesterenko, accordéon ; Patrick Condé, direction, voix.

27<sup>e</sup> **Atelier International de Polyphonie Vocale en Cévennes**

pour la création *Oscuri lumi* « Vers le Madrigal ». Karen Kapferer, Jean-Marc Grosheitsch, direction.

27<sup>e</sup> **Atelier International de Polyphonie Vocale en Cévennes**

pour le stage *Fureur et mystère* « musiques de la nuit ». Juliette de Massy, soprano, professeur de chant, chef de chœur ; François Grenier, chef de chœur.



## « Tempus fugit... » avec Josquin Desprez

**JOSQUIN DESPREZ** (1450-1521) la figure centrale de l'école franco-flamande de la Renaissance écrit deux de ses messes « sur des thèmes populaires », exercices de style éblouissants du maître de la polyphonie vocale que nous découvrons ici entrelacées des compositions de Maurice Bourbon.

### JOSQUIN ET MILAN,

*Ave maris stella* Messe à 4 voix, éditée en 1505, écrite sur l'hymne grégorien *Ave maris stella*, à l'apogée de la carrière de Josquin en Italie. Multiples canons sur le thème, souvent orné, varié, raccourci, augmenté... Cette présence forte de l'hymne permet à Josquin de rendre un hommage éclatant, tout en restant, discret, au culte marial.

*D'ung aultre amer* : cette courte messe très originale est écrite à 4 voix sur le thème de la chanson populaire *D'ung aultre amer*, durant les années d'apprentissage de Josquin à Milan, elle présente déjà en miniature la richesse et la complexité d'un discours contrapuntique que les messes suivantes confirmeront. Parmi ses originalités, elle contient un *Gloria* et un *Credo* en écriture syllabique, extrêmement courts et nerveux, et un *Benedictus* remplacé par un motet.

### JOSQUIN ET BOURBON (NÉ EN 1944)

*Tempus fugit...* Enchâsser sa propre composition dans ces deux chefs d'œuvre de Josquin, c'est établir le rapport harmonieux des tonalités et modalités, créer des mouvements fluides, considérer le mouvement continu des chanteurs... Mais c'est l'inspiration qui toujours s'impose dans le thème choisi du temps qui passe (D'aubigné, Ronsard, Baudelaire, Proust).

### Vers le madrigal

#### OSCURI LUMI, VERS LE MADRIGAL

Création avec Marenzio, Monteverdi, Bourbon. *Oscuri lumi* : Ombres et lumière... Vie, mort, amours, combats... Une heure avec le poète Torquato Tasso, et textes dits, extraits des Mémoires d'outre-tombe de Chateaubriand.

Partant d'un prologue (*Qual musico gentil*), l'enchaînement des pièces est affaire d'inspiration et adaptée au lieu du concert.



### Avec Hanns Eisler

#### HANNS EISLER (1898-1962) : SPECTACLE DE CRÉATION POUR CHŒUR ET SOLISTES

« Tous, ou aucun » Une geste musicale et chorale.

Conception artistique, Juliette de Massy et Patrick Condé.

Avec cette mise en espace, quatre instrumentistes, une chanteuse et un comédien/chanteur composent avec un chœur amateur comme une mise en écho du geste de Eisler lorsqu'il dirigeait les chœurs ouvriers, geste que nous rejouons aujourd'hui comme pour retrouver dans le chant commun les forces en jeu entre élan et tension, consonances et dissonances, forces que la musique exigeante de Eisler offre à l'épreuve d'un chœur populaire.

Pièces pour chœur a cappella ou avec orchestre et solistes et pour chœur de femmes sur des poèmes ou chants de Bertold Brecht, poèmes encore de Johan Wolfgang Goethe, Eduard Mörike et David Weber, ou de Eisler lui-même.

#### RÉCITAL « PETITE FORME »

Cette petite forme soliste visite l'œuvre trop peu connue en France du compositeur d'origine autrichienne, et en particulier ses Lieder écrits en exil ou ceux, plus sombres, de la fin de sa vie.





## Résidence en immersion avec Hanns Eisler

De courts séjours de travail suivis d'une longue période de création en été au cœur des Cévennes. Les professionnels accompagnent les chanteurs amateurs et vivent cette expérience. Tous partagent leur quotidien au sein du village attentif et complice.

◆ Du 8 au 11 juin et du 23 juillet au 7 août : le Chant des pistes est avec Eisler pour des résidences de travail et la création « Tous, ou aucun » une geste musicale et chorale autour des pièces du compositeur Hanns Eisler.

## Concert de création « Tous, ou aucun »

Une geste musicale et chorale. Autour des pièces de Hanns Eisler. Avec les solistes et le chœur de l'ensemble vocal de Molezon. Création et mise en espace programmée pour l'ouverture du Tout petit festival musical au temple de Saint-Germain-de-Calberte.

◆ Mercredi 7 août, 21h, direction Juliette de Massy et Patrick Condé, organisé par Chahut!  
Tarifs : 9 €/concert - Pass pour 6 concerts : 45 €.

## Concerts de création, « petite forme », avec Hanns Eisler

Les solistes de l'ensemble vocal de Molezon présentent les *Lieder* que le compositeur écrivit en exil et ceux plus sombres, de la fin de sa vie.

- ◆ Jeudi 1er août, 18h, concert à l'Espérance, organisé par le Festival musical du Pompidou (10€). Église romane, Saint-Flour du Pompidou.
- ◆ Mardi 13 août, 20h30, église de Peyrelevalde (Corrèze), direction Patrick Condé.
- ◆ Mercredi 14 août, 19h, Eymoutiers en Limousin (Haute-Vienne), Espace Paul Rebeyrolle, direction Patrick Condé.

- ◆ En Cévennes
- ◆ En Aubrac
- ◆ En Limousin

## Répétitions publiques et démonstrations acoustiques

Suivre le processus de création des œuvres de Josquin ou d'Eisler, entendre les voix révéler la nature sonore d'un édifice patrimonial, aiguïser ses perceptions en suivant les œuvres sur les chemins d'une résonance nouvelle...

- ◆ Dimanche 9 juin, 21h, église de Barre-des-Cévennes « Tous, ou aucun », EISLER forme chorale, direction Juliette de Massy, lecture d'Irène Mayaffre. Suivi d'une lecture céleste sur le Castelas.
- ◆ Dimanche 4 août, 20h, temple de St-Germain, « Tous, ou aucun » EISLER forme chorale, direction Juliette de Massy; lecture, par Irène Mayaffre.
- ◆ Mardi 1er octobre, 17h-18h30, église de St-Urcize (Cantal), résidence de création Josquin.
- ◆ Mercredi 2 octobre, 16h30-18h30, église de St-Urcize (Cantal), résidence de création Josquin.
- ◆ Jeudi 3 octobre, 15h30-17h30, église de St-Chély d'Aubrac (Aveyron), résidence de création Josquin.
- ◆ Vendredi 4 octobre, 16h15-18h, Nasbinals, salle la Rosée du Matin ou église de Nasbinals (Lozère), résidence de création Josquin.





# LES MANIFESTATIONS

## Lectures des œuvres traduites

Répétitions publiques avec Eisler, les poèmes traduits sont proposés à l'écoute. Poèmes ou chants de Bertold Brecht, poèmes encore de Johan Wolfgang Goethe, Eduard Mörike et David Weber, ou de Eisler lui-même.

- ◆ Dimanche 9 juin, 21h, église de Barre-des-Cévennes, lecture lors de la répétition publique. Entrée libre. Suivie d'une observation du ciel sur le Castelas.
- ◆ Dimanche 4 août, 20h, temple de St-Germain, lecture lors de la répétition publique. Entrée libre.

## Ateliers et stages de chants

Durant la résidence de création de juillet et pendant le tout petit Festival Musical de St-Germain-de-Calberte, des animations musicales et de courtes formations vocales sont proposées in situ aux grands enfants et aux adultes.

- ◆ Lundi 29 juillet, 10h30-12h30 et samedi 3 août, 17h-19h, RV au Temple de St-Germain-de-Calberte, par Guillemette Beauy, soprano, Chant (et théâtre) Pour adultes - Tous niveaux - Durée 2h00 - Libre participation aux frais. Petite restitution le samedi 3 août vers 19h00, pour l'apéritif du soir, restaurants : le Figuier des Cévennes et chez Adam à la Placette.
- ◆ Du mercredi 7 au samedi 10 août, de 15h à 17h, le Tout petit festival musical et les musiciens qui y sont programmés proposent des ateliers de musique ouverts à tous, grands ou petits à partir de 5 ans.

## Patrimoine en piste

Des voix expertes nous guident ou révèlent les singularités de sites choisis en écho aux créations Josquin ou Eisler, elles accompagnent la découverte d'un espace naturel, la lecture de signes historiques, architecturaux et légendaires ou proposent un plongeon virtuel au cœur du monde antique.

- ◆ Dimanche 4 août et mercredi 7 août, 17h, RV devant l'église de St-Germain-de-Calberte. Balade découverte, « St-Germain-de-Calberte, lieu de pouvoir, terre de résistance ». Une traversée dans le temps avec Florence Arnaud pour décrypter les symboles du catholicisme au Moyen-âge, les lieux de refuge des Juifs ou les traces du maquis.... en écho aux manifestations autour d'Eisler qui suivent. Libre participation aux frais.
- ◆ Mercredi 7 août, la balade est suivie à 18h00 du vernissage de l'exposition de Monique Tello (organisé par Chahut ! le Tout petit festival musical).
- ◆ Samedi 5 octobre, 17h, RV à l'entrée de l'église Sainte-Marie de Nasbinals : « la divine proportion de l'architecture à la musique » par Elsa Loupandine. Libre participation aux frais.

- ◆ En Cévennes
- ◆ En Aubrac
- ◆ En Limousin



- ◆ Samedi 12 octobre, RV à 15h Musée archéologique, départ de la visite guidée sur l'histoire mouvementée de l'église de Javols depuis l'antiquité ! Par Caroline Bideau, conservatrice du musée (places limitées, inscriptions par téléphone 04 66 42 87 24 ou sur place le matin.

## Balades et observations célestes

Approfondir sa connaissance du ciel, à l'œil nu ou à l'aide d'instruments pour méditer sur l'architecture du temps et de l'espace, pour rêver sur la mesure et la durée... en sympathie avec les créations du Chant des pistes. Avec Astrolab et Guy Herbreteau, prenez de bonnes chaussures, couvrez-vous et n'oubliez pas votre lampe ! Places limitées, inscription obligatoire au 07 79 83 32 08. Libre participation aux frais. Sous réserve de ciel découvert.

- ◆ Jeudi 22 août, 22h, RV devant l'église romane de Barre-des-Cévennes pour l'ascension du Castelas et l'observation du ciel à l'œil nu.
- ◆ Jeudi 29 août, 22h, RV à Sainte-Croix-Vallée-Française pour un départ vers le lieu d'observation du ciel à l'aide d'instruments. L'observation du ciel sera précédée à 20h du concert « Musique de la nuit, fureur et mystère » au temple de Ste-Croix-Vallée-Française.
- ◆ Samedi 12 octobre, « Jour de la nuit » sortie avec Astrolab et Guy Herbreteau organisée par le Réel 48 en partenariat avec le parc de l'Aubrac sur les communes de Granvals et celles alentours. Renseignement auprès du Parc de l'Aubrac au 05 65 48 95 39.

## Concerts de création « Oscuri lumi »

Une semaine de résidence... Madrigaux de Marenzio, Monteverdi et Bourbon, avec Le Tasse. Musique et poésie avec le 27<sup>e</sup> Atelier International de Polyphonie Vocale en Cévennes, et ses 4 concerts. Direction Karen Kapferer, Jean-Marc Grosheitsch

- ◆ Mardi 20 août, 19h, église romane de Saint-Martin-de-Corconac (Gard).
- ◆ Mercredi 21 août, 19h, église romane de Molezon.
- ◆ Jeudi 22 août, 21h, église romane de Barre des Cévennes. Concert suivi d'une balade céleste.
- ◆ Vendredi 23 août, 21h, temple de Meyrueis. Concert précédé d'une balade découverte du chant des oiseaux avec Arnaud. En cas de mauvais temps la sortie est reportée. Inscription obligatoire au 07 79 83 32 08, places limitées.

## Petite marche à l'écoute des oiseaux

Se tenir aux aguets, marcher en pleine nature, accorder ses oreilles en ouvrant l'œil, se tenir dans l'ombre et s'effacer, apprendre à distinguer le cri et la mélodie. Se souvenir d'Olivier Messiaen... avec Arnaud, naturaliste, retour environ 30mn avant le concert. Prenez de bonnes chaussures, de quoi boire et grignoter, éventuellement de petites jumelles...et un carnet de notes !

- ◆ Vendredi 23 août. Inscription obligatoire au 07 79 83 32 08, places limitées. Libre participation aux frais.

## Concerts de stage pour chœur et solistes

Chants de la nuit avec Janequin, Lassus, Monteverdi, Ohana  
27<sup>e</sup> Atelier International de Polyphonie Vocale en Cévennes, direction François Grenier, Juliette de Massy.

- ◆ Jeudi 29 août, 20h, temple de Ste-Croix-V.F., « Musique de la nuit, fureur et mystère ».  
Le concert sera suivi d'une lecture du ciel avec Astrolab et Guy Herbreteau. Inscription obligatoire au 07 79 83 32 08, places limitées.
- ◆ Vendredi 30 août, 20h, temple de Florac, « Musique de la nuit, fureur et mystère » direction Juliette de Massy et François Grenier.

- ◆ En Cévennes
- ◆ En Aubrac
- ◆ En Limousin



## Concerts de création *Tempus fugit...* Josquin/Bourbon

Résidence en Aubrac avec les Messes *Ave maris stella* et *D'ung autre amer* de Josquin Desprez (1450-1521) grand maître de la polyphonie, et des pièces contemporaines de Maurice Bourbon. Avec les huit voix des ensembles Biscantor! et Métamorphoses, placés sous la direction de la jeune Juliette de Massy.

- ◆ Samedi 5 octobre, 20h, église de Nasbinals (Lozère). Concert tout public, coorganisé par les Scènes Croisées de Lozère. Entrée Tarif plein 12€ / réduit 9€ / enfants de moins de 12 ans 6€.
- ◆ Samedi 12 octobre, 20h, église de Javols (Lozère). Concert tout public, coorganisé par les Scènes Croisées de Lozère. Entrée Tarif plein 12€ / réduit 9€ / enfants de moins de 12 ans 6€.

## Concerts pédagogiques & rencontres musicales

Découvrir Josquin, ce prince des musiciens qui vécut à la charnière des XVe et XVIe siècles, et la musique polyphonique a cappella, ses messes qui préfigurent les concertos ou les cantates de Bach et les symphonies de Beethoven ; affiner nos oreilles et réveiller de nouvelles émotions. C'est l'expérience proposée ici aux jeunes... et aux curieux, avec le service éducatif des Scènes Croisées de Lozère.

- ◆ Jeudi 3 octobre, 10h30, église Ste Marie de Nasbinals (Lozère).
- ◆ Vendredi 4 octobre, 10h30, église St Etienne d'Aumont-Aubrac (Lozère).

## Conférence musicale

Regards croisés du musicologue et de l'interprète. Spécialiste de la Renaissance, Jacques Barbier examine l'écriture de Josquin ; les chefs restituent les aspects théoriques sur le plan sonore ; Maurice Bourbon détaille l'unité de la création ; les chanteurs de Métamorphoses et de Biscantor! illustrent les mécanismes en temps-réel. Une expérience rare et unique pour l'auditoire.

- ◆ Samedi 12 octobre, 11h, église de Javols (Lozère).

## Gquets-apens polyphoniques... gastronomiques

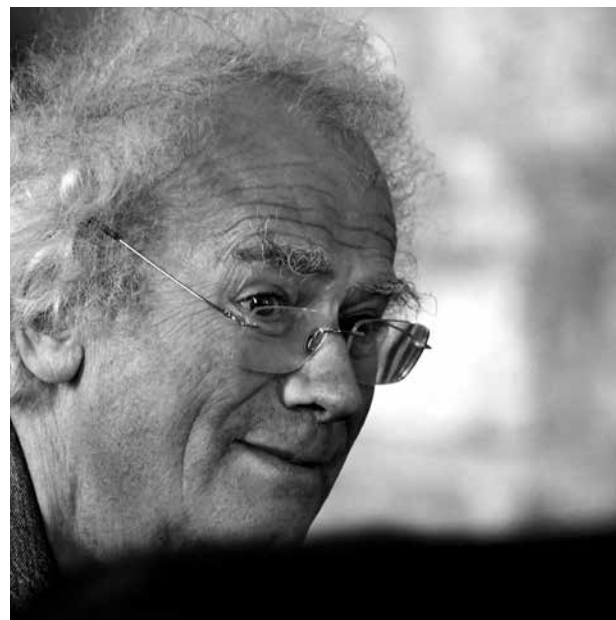
Être brièvement séquestré par des performances vocales dans un lieu public inattendu ! Ces irruptions surprises sont conçues pour allécher les auditeurs des futurs concerts, pour convoquer l'Aubrac à mûrir sa chanson et à fredonner sa gastrologie (recherchez une chanson perdue, venez chanter celle que vous avez retrouvée; collectez des recettes locales ou faites goûter une spécialité du pays... à partager apéros et petits festins polyphoniques).

- ◆ Jeudi 3 octobre, 15h, salle des fêtes de St-Chély d'Aubrac (Aveyron) - fête des Buronniers.
- ◆ Vendredi 4 octobre, 19h-19h30, Nasbinals.
- ◆ Samedi 5 octobre, 12h, Nasbinals.
- ◆ Dimanche 6 octobre, 11h, marché de St Urcize (Cantal).  
14h30, Aumont-Aubrac (Lozère), place de la mairie ou du foirail pour la Foire aux champignons.

## Apéros et petits festins polyphoniques participatifs

Cuisinières et chanteuses de Terre de Sorcières nous offrent de petits plats (parfois réalisés d'après les recettes recueillies durant le voyage en Aubrac) chacun amène un petit quelque chose à manger, à boire, à raconter, ou à chanter ! Pour mettre les petits plats dans de grandes oreilles.

- ◆ Samedi 5 octobre, 18h, la Rosée du Matin, Nasbinals, apéritif dînatoire.
- ◆ Samedi 12 octobre, 13h-15h, salle des fêtes de Javols, petit festin partagé.  
18h40, Javols, apéritif de départ avant le concert Josquin « *Tempus fugit...* », à 20h.





## Tarifs

- Toutes les manifestations qui sont organisées par **Atelier Vocal en Cévennes** sont gratuites grâce aux partenariats financiers de l'Etat (FEDER du FNADT), de la région Occitanie, du Département de la Lozère & des collectivités locales et territoriales de Lozère et d'Occitanie.
- Les 2 concerts coorganisés par les Scènes Croisées en partenariat avec les Foyers ruraux de Nasbinals et de Terre de Peyre sont au tarif de 12€/9€/6€.
- Le concert se déroulant pendant le Festival musical du Pempidou est au tarif de 10 €.
- Le concert d'ouverture du Tout petit festival musical de St-Germain-de-Calberte est au tarif de 9€ (Pass pour 6 concerts 45 €).

## Infos

- Toute demande de renseignements : [ateliervocalencevennes@gmail.com](mailto:ateliervocalencevennes@gmail.com) ou [ilatan@orange.fr](mailto:ilatan@orange.fr)
- Inscription aux sorties « Chants des oiseaux » et « Astronomie » : 07 79 83 32 08
- Agenda du Chant des pistes : [www.avec-molezon.wixsite.com/stagechant](http://www.avec-molezon.wixsite.com/stagechant)
- Informations sur l'activité du Pôle d'art vocal : [www.lachapelledesflandres.fr](http://www.lachapelledesflandres.fr)
- Soutien des publications musicales de l'Homme armé : [www.homme-arme-editions.fr](http://www.homme-arme-editions.fr)
- Informations sur le Tout petit festival de St-Germain-de-Calberte : [www.letoutpetitfestivalmusical.fr](http://www.letoutpetitfestivalmusical.fr)



Nous remercions tout particulièrement la Conseillère départementale du Canton-du-Collet-de-Dèze, Michèle Manoa ainsi que la Présidente du département de la Lozère, Sophie Pantel, qui ont toujours soutenu et encouragé la venue au monde du Chant des pistes.

## Production

Le Chant des pistes, polyphonies nomades est coproduit par les Scènes Croisées de Lozère, La Chapelle des Flandres, Chahut! Le tout petit festival musical de Saint-Germain-de-Calberte, les Ateliers MISUK, les éditions L'Homme Armé, l'Espace Paul Rebeyrolle (Haute-Vienne).

## Financement

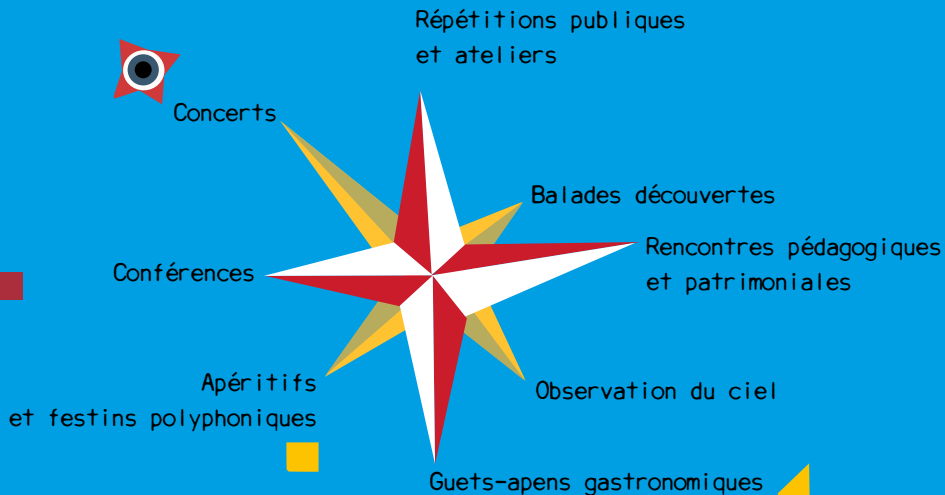
Le Chant des pistes est financé par les fonds Fédér du FNADT, la région OCCITANIE, le département de la LOZÈRE, les conseillers départementaux des cantons du Collet de Dèze; par les communautés de communes « Cévennes au Mont Lozère », « Corges-Causse-Cévennes » et de « Terre-de-Peyre », par les collectivités locales de Terre de Peyre, de Molezon, de Barre-des-Cévennes et de Sainte-Croix-Vallée-Française, d'Aumont-Aubrac, de Javols, de Nasbinals, de Saint-Urcize, de Saint Chély d'Aubrac, par Barre Parallèle la bibliothèque de Barre des Cévennes, et par l'Association culturelle de l'église romane de Molezon

## Partenariat

Merci aux partenaires culturels et aux techniciens C. Russ et C. Oziol des services de l'État (FNADT), P. Vialard, F. Richard et Joëlle Ribard de la région Occitanie; à I. Darnas, M. Velay et E. Palanque, J. Legrand, G. Delorme des services culturels et techniques du département de la Lozère; à Marianne et aux ensembles du pôle d'art vocal Nord-Pas de Calais de La Chapelle des Flandres; à Valérie, Marion, Myriam, Pierre-Louis et à Florian des Scènes Croisées de Lozère; au parc naturel régional de Millevaches en Limousin, au parc naturel régional de l'Aubrac; aux éditions L'Homme Armé; à l'Inspection académique, aux collègues et aux écoles d'Occitanie; à l'équipe forcenée de Chahut!-Tout petit festival musical de St Germain de Calberte (Alix, Pascale, Chantal...et les autres!); à Patrick des éditions le Bousquet la Barthe, Irène de l'éloquence, et à Alba; aux Ateliers Misuk; au Festival de Saint-Flour du Pempidou; à Solenn et au Foyer Rural de St Germain-de-C.; à Sylvie et à la Fédé des Foyers Ruraux de Lozère, à Caroline Bideau et à l'équipe du Musée archéologique de Javols; à Astrolab et à G. Herbreteau; à l'association des commerçants d'Aumont-Aubrac, aux Buronniers de l'Aubrac, au généreux foyer rural de Terre de Peyre, à sa chorale et à son chef Eric; à Odette et au sympathique Foyer Rural de Nasbinals, à celui de Javols, à M. Bastide pour la Rosée du Matin, à A. Astruc pour sa disponibilité... au soutien de Margot, à l'enthousiasme de Florence et à l'association Schisto; à la modestie ornithologique de Suzanne et d'Arnaud, aux Pleiades de J.C., à l'intrépide Radio Bartas, à la maison forestière de Javols; aux églises Protestantes Unies des Hautes-Vallées-Cévenoles, de Pont-de-Montvert et de Meyrueis; aux Mairies de Sainte-Croix-Vallée-Française, Molezon, Barre des Cévennes, d'Aumont-Aubrac, de Javols, de Nasbinals, de Saint-Urcize, de Saint Chély d'Aubrac... à Terre de sorcières; aux chanteurs et aux cuisinières de l'Aubrac, aux chorales, aux nombreux bénévoles... des Cévennes au Limousin en passant par ceux de l'Aubrac. À l'association la Pierre Levée de Peyrelevalde en Limousin, à Geneviève pour sa généreuse énergie. Pour l'accueil gracieux chez l'habitant, merci Geneviève, Alix, Irène, Philippe C., Louise W., Jean-Pierre et Hermione... à l'objectif de Marina et de Nima et aux recherches d'Elsa. Pour la qualité de leur hébergement en Vallée Française merci à L'Oltre nouvelle génération Hord'Œuvre, à l' Hôtel restaurant « la Baraka », à Patrick du café « Le Globe », à la Pizzeria et au Castelas de Barre des Cévennes; en Vallée de Calberte merci à l'équipe d'Adam du restaurant de « la Placette », à Gilles et Christèle d' au Figuier des Cévennes »; dans le Cantal, à l'hôtel restaurant « chez Remise » de St Urcize; en nord Lozère, à l'hôtel-restaurant des Randonneurs de Nasbinals, aux fidèles, Line et Louis de l'hôtel-restaurant du Régimbal à Javols... et merci, merci encore! aux directeurs artistiques, aux ensembles, aux chefs et aux assistants d'AVEC sans oublier la voix de basse de Jean-Marc Petit, notre président paysan.

Photos : Nima Yeganefar, CD48-Vanlierde, Musée de Javols/ Conception graphique : marc-guerra.com

8 JUIN-12 OCTOBRE 2019



CÉVENNES/AUBRAC/MILLEVACHES